

縱橫遊

www.wwpkg.com.hk

JKK6JJXPA 5月1日 至 6月30日出發

直航北海道

道央道東6天

三大蟹涮涮鍋・富良野花海TOMITA FARM・旭山動物園



しゃぶしゃぶ
日本涮涮鍋
三大蟹
3大かに放題
+飲品任飲



行程資訊及網上報名
旅遊牌照號碼 350217

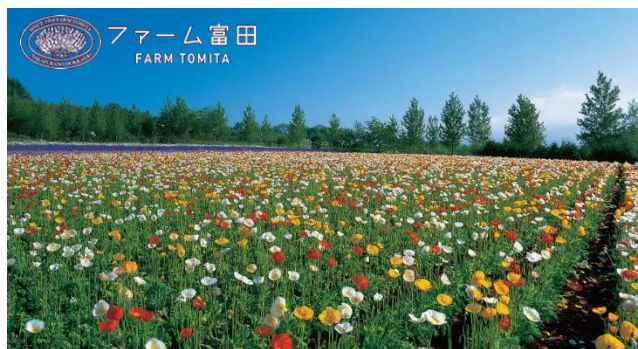
富良野田園小鎮【TOMITA FARM】

5 月賞福壽草、大山櫻、番紅花、風信子、鬱金香等；6 月賞早開薰衣草、罌粟花、魯冰花等花卉

富田花園是北海道最大觀光農園，也是著名薰衣草種植地，佔地六萬平方米田園小鎮。除了能看見整面早開薰衣草的浪漫山丘，還有各色大面積花田爭奇鬥艷，讓您飽覽豔陽下的繽紛花田。

農場內販售原創的各種乾燥花、香水或精油等商品。另可自行購買**必嚐薰衣草雪糕**(約 300 日圓)、**布丁**(約 430 日圓)等等，絕不可錯過！

www.farm-tomita.co.jp/cn/



日本人氣 NO.1【旭山動物園】

日本人氣 NO.1 的旭山動物園位於旭川市，是日本最北端的動物園，以重現動物自然生態和與人類的互動接觸而大受歡迎。園內現有 600 多頭、共 115 種動物，分佈在 18 個園區之內。2013 年開設的大型草食獸館總面積達 3 千平方米，利用地形高低差，可近距離觀看長頸鹿、河馬從水池中探頭的姿態。

為了讓旅客可以近距離觀察動物的生態，旭山動物園做了許多精心設計，使得旅客可以清楚地觀察到動物生動的表態及自然的動態，如在「**企鵝館**」的海底隧道欣賞企鵝游泳的姿態、觀賞北極熊氣勢洶洶地躍入水中的「**北極熊館**」等，此外還有可以親近動物的兒童牧場，無論大人小孩都能樂在其中。



自然奇景【美瑛青池】

夢幻的青池並非天然形成，而是個美麗的偶然。樹林因美瑛川水流回堵形成一個小型湖泊，加上美瑛川中的礦物質和土砂質成份和陽光照耀，使得湖泊呈現出青綠色的色澤，而白樺樹的枯木無損青池的美，更增添幾許詩意，這種美感甚至吸引蘋果公司使用青池的相片作為其電腦的壁紙，極具話題性。



白鬚瀑布

位於北海道美瑛町的白鬚瀑布為青池的源頭，是美瑛地區的自然景觀之一。清冽的地下泉水從約 30 米高的火山岩壁縫隙間傾瀉而下，形成宛如白鬚般的水絲，這也是瀑布名稱的由來。瀑布水流匯入下方的美瑛川，呈現近乎不真實的鈷藍色，是北海道少見的「藍色河川」景致。



放眼無盡海洋美景【室蘭地球岬】

室蘭八景之一，曾榮獲「北海道自然百選」以及「新日本觀光百選」票選第一，是可遠望道南的駒岳、惠山和青森縣下北半島的著名風景區。岬台地標高約 140 米，鄰近幸福之鐘、白色燈塔，與碧藍的太平洋形成強烈對比。從展望台眺望獨立景觀，可實際體會到地平線的圓弧狀和大海的遼闊，帶來攝人心魄的壯麗視覺震撼。



火山奇景【昭和新山】

昭和新山該地原為麥田，在 1943 年洞爺湖畔的有珠嶽附近發生強烈地震，結果引起火山爆發，使得地層急速隆起形成一座高山。至今它仍是一座正在成長的新山，且還可望見不斷地有白煙從紅褐色的山脈中噴發。2007 年時和緊鄰的母山－有珠山被選定為日本地質百選。



感受地獄魅力【登別地獄谷】

雲霧繚繞 硫磺味瀰漫的詭異谷地

大約 1 萬年前，日和山火山爆發形成的火口痕跡，即為今日直徑 450 米、面積約 11 公頃的登別溫泉地獄谷。從這裡湧出的湧出之水質達 11 種之多，被輸送至登別當地各溫泉旅館。此地四處可見由赤紅色的岩石及黃灰色的岩丘，裂縫噴出的溫泉、蒸氣、以及火山煤氣，硫磺的濃烈氣味瀰漫，「地獄谷」因而得名，包括有昭和地獄、龍卷地獄、鉛地獄、鐵砲地獄等大小 15 種地獄，被認為「香風景百選」及「北海道遺產」。



連續 48 年世界最高金獎【男山造酒廠】

來自北海道旭川的男山純米大吟釀，自 1977 年起，於海外酒評會已連續 48 屆榮獲最高金賞。使用大雪山的伏流水所製造的清酒男山的資料館，以各類型資料展示酒廠歷史與釀酒過程，包含江戸時期的珍貴文獻史料、浮世繪、酒器與各種製酒工具等文物，並可以試飲男山日本酒，還有很多當地限定的日本酒可供選購。資料館傍的清酒公園於 2024 年 9 月新開放，設有世界首創全長約 12 米的一升瓶滑梯，是拍照打卡好去處。



美食佳餚

3 大蟹涮涮鍋放題 + 飲品任飲(包括酒精/非酒精飲品)

提供毛蟹、松葉蟹、帝王蟹三大名蟹、和牛・豬肉・雞肉・壽司，以及各式新鮮蔬菜，如香菇、舞菇、白菜、水菜等等，完美搭配涮涮鍋，90 分鐘無限制任食。此外，還提供約 30 種酒水，如啤酒、葡萄酒、威士忌、雞尾酒等多種選擇，全部任飲。女士/小童亦都由多種汽水、烏龍茶、綠茶可供選擇。

アルコール付き 90分食べ放題コース


毛蟹・ズワイ蟹・タラバ蟹の三大蟹、お寿司、和牛・鶏肉・羊肉・豚肉のしゃぶしゃぶが食べ放題。帆立やあさり、イカなどの海鮮や、ラーメン・うどん・お餅もご用意。

アルコールはビール、ワイン、ウイスキー、サワー、カクテルなどからお選びいただけます。



※實際提供酒水種類，請以餐廳供應為準。

【札幌入 札幌走】

		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註①②③
DAY 1	香港 ✈️ 札幌新千歲空港 ~ 溫泉鄉 備註① ※入住登別石水亭，可享用「辛夷館」的空中溫泉，特設廣闊大玻璃眺望四季不同的登別景色。 可每位每晚 HK\$2200 提升入住「望樓」私人溫泉套房及 2 餐膳食 備註⑩		 航機上	溫泉御膳 或 溫泉和洋 自助餐 備註⑨	[2晚] 登別石水亭溫泉 或 洞爺湖畔亭溫泉 或 定山溪萬世閣 / VIEW溫泉 備註①
DAY 2	360° 絕景【室蘭地球岬】 (被選為「北海道自然百選」第一名，為室蘭最具代表性的觀光地。白色燈塔高立於陡峭斷崖之上，與碧藍的太平洋形成強烈對比。於展望台放眼天際與無盡汪洋大海，觀賞水平線上天地無限風光，感受難得的視覺體驗) ~ 火山奇景【昭和新山】 (該地原為麥田，在 1943 年有珠山火山爆發而隆起形成，為國家特別天然紀念物及日本地質百選) ~ 裊裊白煙【登別地獄谷+藥師如來像】 (徒步於 600 米長步道上，沿著山谷出現為數眾多的溫泉湧出口與噴氣孔，泉水沸騰不斷冒泡泡的模樣，仿佛像是鬼棲息的地獄)	酒店內	✓	溫泉御膳 或 溫泉和洋 自助餐	
DAY 3	(約3.5小時車程)* 日本人氣NO.1【旭山動物園】 (以其獨特的「行動展示」方式聞名，近距離觀察動物最自然的行為，欣賞可愛皇帝企鵝、北極熊、老虎、豹及長頸鹿等) 備註② ~ 旭川拉麵村 (匯集了多家旭川熱門拉麵店如青葉、山頭火、天金等，還設有旭川拉麵村神社，以「麵結緣」為主題，祈求緣份能如麵條般長長久久) ~ 男山造酒廠+清酒公園 (純米大吟釀自 1977 年來連續多年獲得世界最高金獎，堪稱日本酒之冠，可試飲男山日本酒，還有很多當地限定的日本酒可供選購。清酒公園設有世界首創全長約 12 米的一升瓶滑梯，是拍照打卡好去處) ~ 平和通購物公園 (日本首條行人專用道，旭川必逛商店街，有超過一百間店鋪) 備註④ ※如遇旭川滿室，則改為連泊札幌/小樽，車程可能會增加。	酒店內	旭川拉麵村 自費	~	旭川ART 或 旭川CRESENT 或 旭川AMANEEK(設溫浴設施) 備註①
DAY 4	自然奇景【美瑛青池】 (湖水色彩豔麗、變化多端，隨著四季更迭及風雨雲朵的變幻而改變。新綠、水藍與枯木構成倒影，堪稱絕美) ~ 白鬚瀑布 (為青池的源頭，水流從火山地層裂縫間湧出，形成日本國內罕見的潛流瀑布。瀑布深潭處呈現與青池相同的藍色，且四季皆美，呈現不同風情) ~ 富良野花海【TOMITA FARM】 ( 5 月賞福壽草、大山櫻、番紅花、風信子、鬱金香等；6 月賞早開薰衣草、罌粟花、魯冰花等花卉)(日本歷史最悠久、規模最大的薰衣草花田，以其壯觀的紫色花海、彩虹花田及十勝連峰美景聞名的田園農場花園小鎮) 備註⑩	酒店內	TOMITA FARM 自費	3 大蟹 涮涮鍋放題 + 酒精飲品任飲 備註④	[2晚] 札幌型格 IBIS STYLES 或 札幌 LA'GENT(設溫泉設施) 【↑可提升390-460呎高層豪華套房】 或 札幌 APA RESORT 或 小樽型格 GRIDS PREMIUM (設有大浴場) 【↑可提升型格套房】
DAY 5	全日自由活動：推薦前往 札幌 JR TOWER購物城 (直通JR札幌站的複合型商業設施，由PASEO、STELLAR PLACE、APIA、ESTA、大丸百貨組成，多達約600間店鋪，盡情食玩買。此外，可自行前往160米高的T38展望室(約740日圓)，眺望札幌市街景致) 備註⑨ / 商場地標「COCONO SUSUKINO」 (地下 1 至 2 樓為大型超市；1 至 2 樓為大型流行時尚商品及藥妝雜貨店；3 至 4 樓為美食廳及 SEGA 遊戲中心；5 至 6 樓為綜合電影院) / 漫遊【小樽浪漫之城】 (可前往打卡地標【小樽運河】、人氣市場【三角市場】、商店林立【小樽堺町通商店街】等著名景點)	酒店內	自選自費 喜愛膳食		
DAY 6	北海道最大規模【北廣島三井全天 OUTLET】 (廚具(LE-CREUSET、ZWILLING)、小童玩具/用品(LEGO、COMBI-MINI)、運動用品(ADIDAS、NIKE)、國際知名品牌(COACH、VERSACE)等共約 170 家店鋪)~ 札幌新千歲空港 (推介好去處：「北海道本舖」可購買清酒、拉麵、粟米、和菓子等；「LeTAO」購買最人氣的芝士蛋糕；「Calbee+」香港人最愛，有多重限定口味可供購買) ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	 航機上	

牌照號碼:350217 JKK6JJXPA(MAY)-ITX2026 製表日期: 28 JAN 2026

包 20kg 寄艙行李

提升膳食項目表，詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/0EAKLb>



登記會員,盡享優惠

• 賺積分當錢洗
• 尊享生日禮遇
• 洞悉最新資訊

www.wwpkg.com.hk



出發前3-5日就可以Download!

旅團集合資料



下載易

更方便更快捷・隨時隨地Get!

【札幌入・札幌走】



香港 HB880	09:15	▶	札幌	15:25
札幌 HB881	16:25	▶	香港	20:50

※ 航班編號、起飛及回程時間，最終以航空公司決定為準。
※ 如需加購 1 件行李額，請於出發 5 天前通知本社職員。

■ 備註

- ①如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將退回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
如遇登別/洞爺湖/定山溪溫泉滿室，則改為北廣島 **CLASSE** 溫泉 或 札幌市中心。
如遇旭川滿室，則改為札幌/小樽，而車程可能會增加。
- ②如未能安排行程表上之餐食，將會安排類同或同等價值之餐食；如未能安排行程表上之景點，將會安排其他景點或退回費用。
最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ③行程內所列出的時間，包括:設施/景點/餐廳/交通等等均為預計，一切均以當地實際安排為準。
- ④建議購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- ⑤行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準，恕不另行通知。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- ⑥所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ⑦溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- ⑧酒店 **WIFI** 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑨第一天之溫泉酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用，膳食內容或會有所更改，一切以當地為準。
- ⑩入住登別「望樓」私人溫泉套房(未滿 13 歲的小朋友就要等等先啦)，第 3 位需附加 **HK\$2200(3 人同房)**，後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)。
入住札幌 **LA'GENT** 高層豪華套房，最多 4 位入住(2 大 2 小)，只可提供 3 位佔床。5 歲以上小童，均作成人計算，需附加 **HK\$500**；
5 歲以下(不佔床)小童，只需附加成人價錢的一半(**HK\$250**)。如第 4 位是 5 歲以上小童，請提升多一間房間。
其餘提升房間第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房)，5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
後加床位為梳化床(SOFA BED)或榻榻米布團(TATAMI)；最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿，將退回有關費用，唯不可藉此退出。
- ⑪花期資料只供參考，盛放視乎天氣有差異。
- ⑫旭山動物園如遇休園，則改為前往「*冰之美術館」。
- ⑬請自行決定是否參加自費活動。
- ⑭如入住札幌/小樽，平和通購物公園將改為「狸小路商店街/堺町通商店街」。
- ⑮如因坐席關係/預約滿席/食材供應等影響，將有可能改為其他餐廳享用(日式網燒 或 日式御膳 或 其他膳食)。
- ⑯根據日本厚生勞動省於 2024 年 4 月 1 日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定，為確保司機有充裕休息時間，晚餐安排或許有以下調整：
- 1.改為其他餐廳享用 類同 或 同等價值之餐食。
 - 2.或許安排於**18:00** 或 之前享用晚餐。
 - 3.退回晚餐費用並改為「自費」。
 - 4.晚餐後，使用的士 或 其他公共交通 或 步行返回酒店。
- ⑰如晚餐改為自費，將於指定時間安排旅遊巴士接送返回酒店。如未於指定時間搭乘巴士，則需自行返回酒店。
- ⑱所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- ⑲團費包括來回經濟客位機票。
- ⑳團隊將安排持牌領隊全程隨團。
- ㉑行程上的所有圖片/時間描述只供參考，一切以實際為準。

♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 **CHUBB** 承保

CHUBB

